

DK

OBS! Se monteringsvejledningen på bagsiden.

1. Løsne skruerne på låget for tilslutning af kablet.
2. Tag låget af.
3. Fjern trækaflastningen og løsne skruerne på klemmerne.
4. Tilslut kablet til klemmerne 3x1,5 mm² og fastgør dem.
5. Fastgør kablet med trækaflastningen.
6. Sæt låget på igen og fastgør det.

OBS:

1. Sørg for at armaturet er intakt inden det installeres og anvendes.
2. Installationen må kun udføres af behørig installatør og i jævnfør nationale standarder.
3. Kun til indendørs brug.
4. Afbryd strømmen inden installation.

OBS! Udskiftning af lyskilde og driver er ikke passende til dette produkt på grund af dets tekniske og funktionelle begrænsninger.

SPECIFIKATIONER

Art. nr.	99 741 91	99 741 92
Antal LED	96 stk.	192 stk.
Mærkeeffekt	10W	20W
Spænding/Frekvens	220-240V/50Hz	
Længde	500 mm	1000 mm
Farvetemperatur	3000K	
Arbejdstemperatur	-10°C till 50°C	
Vægt (kg)	0,42 kg	0,77 kg

EN

Note: See mounting instructions on the back.

1. Unscrew the cover for connection of cable.
2. Remove the cover.
3. Remove the cable clamp and loosen the terminal screws.
4. Connect incoming cable to terminal block 3x1.5 mm² and lock the terminal screws.
5. Fasten the wire with cable clamp.
6. Put the cover back on and install the screws.

NOTE:

1. Make sure the luminaire is intact before installation and use.
2. The installation must be performed by a licensed electrician and in accordance with national standards.
3. Indoor use only.
4. Disconnect the power before installation.

NOTE! Replacement of light source and control gear is not appropriate for this product due to its technical and functional restrictions.

SPECIFICATIONS

Art. no.	99 741 91	99 741 92
No. of LEDs	96 pcs	192 pcs
Rated Power	10W	20W
Voltage/Frequency	220-240V/50Hz	
Length	500 mm	1000 mm
Colour Temperature	3000K	
Operating Temperature	-10°C to 50°C	
Weight (kg)	0.42 kg	0.77 kg

FI

HUOM! Katso asennusohjeet kääntöpuolella.

1. Irrota kannen ruuvit liittääksesi kaapelit.
2. Ota kansi pois.
3. Ota pois vedonpoistin ja irrota liittimen ruuvit
4. Kytke kaapelit 3x1,5 mm² liittimeen ja ruuvaa ruuvit liittimeen.
5. Kiinnitä kaapeli vedonpoistimeen.
6. Aseta kansi takaisin ja kiinnitä ruuvit.

HUOM:

1. Varmista että valaisin on ehjä ennen asennusta ja käyttöä.
2. Vain valtuutettu asentaja saa suorittaa asennuksen, noudattaen vallitsevia määräyksiä.
3. Sisäkäyttöön.
4. Katkaise sähkövirta ennen asennustöitä.

HUOM! Valonlähteen tai liitäntälaitteen vaihto ei sovellu tälle tuotteelle sen teknisten ja toiminnallisten rajoitusten vuoksi.

TEKNISET TIEDOT

Tuote nro.	99 741 91	99 741 92
LED-lukumäärä	96 kpl	192 kpl
Nimellisteho	10W	20W
Jännite/Taajuus	220-240V/50Hz	
Pituus	500 mm	1000 mm
Värielämpö	3000K	
Käyttölämpötila	-10°C - +50°C	
Paino (kg)	0,42 kg	0,77 kg

NO

OBS! Se monteringsinstruksjoner på baksiden.

1. Løsne skruene på lokket for tilkobling av kablen.
2. Fjern lokket.
3. Fjern kabelklemmen og løsne klemmeskruene.
4. Koble kablen til klemme 3x1,5 mm² og skru fast skruene på klemmen.
5. Fest kablen med kabelklemmen.
6. Sett tilbake lokket og skru i skruene.

OBS:

1. Kontroller at armaturen er intakt før du installerer og bruker den.
2. Installasjonen må kun utføres av en autorisert installatør og i henhold til nasjonale standarder.
3. For innendørs bruk.
4. Koble fra strømmen før installasjon.

OBS! Bytte av lyskilde og driver er ikke egnet for dette produktet på grunn av sine tekniske og funksjonelle begrensninger.

SPESIFIKASJONER

Art. nr.	99 741 91	99 741 92
Antall LED	96 st	192 st
Effekt	10W	20W
Spänning/Frekvens	220-240V/50Hz	
Lengde	500 mm	1000 mm
Fargetemperatur	3000K	
Arbeidstemperatur	-10°C till 50°C	
Vekt (kg)	0,42 kg	0,77 kg

SE

OBS! Se monteringsanvisning på baksidan.

1. Lossa skruvarna på locket för anslutning av kablen.
2. Ta bort locket.
3. Ta bort kabelklämman och lossa plintens skruvar.
4. Anslut kabeln till plint 3x1,5 mm² och skruva fast skruvarna på plinten.
5. Fäst kabeln med kabelklämman.
6. Sätt tillbaka locket och skruva i skruvarna.

OBS:

1. Försäkra dig om att armaturen är intakt innan den installeras och används.
2. Installation får endast utföras av behørig installatör och i enlighet med nationella standarder.
3. För användning inomhus.
4. Bryt strömmen före installation.

OBS! Byte av ljuskälla och drivdon är ej lämpligt för denna produkt på grund av dess tekniska och funktionella begränsningar.

SPECIFIKATIONER

Art. nr.	99 741 91	99 741 92
Antal LED	96 st	192 st
Märkeffekt	10W	20W
Spänning/Frekvens	220-240V/50Hz	
Längd	500 mm	1000 mm
Färgtemperatur	3000K	
Arbetsstemperatur	-10°C till 50°C	
Vikt (kg)	0,42 kg	0,77 kg

EMC Standard (EMC)

EN IEC 55015:2019
EN 61547:2009
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Safety Standard (LVD)

EN IEC 60598-2-1:2021
EN IEC 60598-1:2021
EN 62493: 2015

RoHS Standard (RoHS)

IEC 62321:2008

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby certify that the device satisfies the provisions for CE/RoHS markings in accordance with the EU directives (LVD Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, RoHS Directive (EU) 2015/863, 2011/65/EU) as described in this manual.

For and on behalf of:

Anders Folke

Malmbergs Elektriska AB, Sweden.
Mr. Anders Folke / Product Manager
Date: 10/06/2022

Garantie

Dieser Artikel der **Marke MALMBERGS** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle.

Malmbergs Elektriska AB (publ), Box 144 (Västra Bangatan 54), 692 23 KUMLA, Schweden
(nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der Leuchten.

1. Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt **5 Jahre**. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. Räumlicher Geltungsbereich der Garantie

Die Garantie erstreckt sich nur auf Artikel, die in Deutschland an Verbraucher verkauft worden sind. Die Garantie gilt ohne Rücksicht darauf, wo der Artikel installiert wird.

3. Umfang der Garantie

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur bei Verwendung des Artikels im privaten Gebrauch.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- fehlerhafte Montage oder Anschluss,
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung,
- gewaltsame Einwirkung,

zurückzuführen sind.

Die Garantie umfasst keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

4. Inanspruchnahme der Garantie

Bitte setzen Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie mit dem Händler oder Vertragspartner, bei dem Sie die Leuchte gekauft haben, innerhalb der Garantiefrist in Verbindung und machen Sie dort Ihren Garantieanspruch unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Wohnanschrift schriftlich geltend. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Aushändigung des als Garantiefall gemeldeten Artikels und bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung erfolgen.

5. Leistungen aus der Garantie

Wird dem Händler oder Vertragspartner des Garantiegebers, bei dem die Leuchte gekauft wurde, ein Garantiefall während der Garantiezeit gemeldet, prüft der Garantiegeber den als Garantiefall gemeldeten Artikel um festzustellen, ob tatsächlich ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann stellt der Garantiegeber Ihnen auf seine Kosten ein neues Exemplar des betroffenen Artikels ersatzweise zur Verfügung. Sofern der Artikel nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein vergleichbares Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder auch Teile hiervon dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über.

Die Garantieleistung verlängert die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistung entsteht auch keine neue Garantie.

6. Gesetzliche Rechte

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere solche aus Gewährleistungs- und Produkthaftungsrecht, werden durch die Garantie oder die Inanspruchnahme der Garantie nicht eingeschränkt. Dies gilt insbesondere für die Ansprüche aus § 437 BGB, die Ihnen dann zustehen, wenn der Artikel bei Gefahrübergang nicht mängelfrei war.

Malmbergs Elektriska AB (publ)

Västra Bangatan 54, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, SWEDEN

Phone: +46 (0)19 58 77 00 ■ Fax: +46 (0)19 57 11 77 ■ info@malmbergs.com ■ www.malmbergs.com

Org. nr.: 556556-2781